

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### **Bienvenue chez Euro-Sportring !**

**Vous trouverez ici des informations sur nos tournois et le voyage. Si vous avez toujours des questions après avoir ces informations, vous pouvez toujours nous contacter.**

### **LA SOCIÉTÉ**

Vous pouvez vous attendre à une organisation d'expert de la part d'un partenaire ayant plus de 50 années d'expérience. Tous les tournois sont mis en place en concertation avec les différents clubs sportifs. Pour l'organisateur et Euro-Sportring, il s'agit que toutes les équipes soient chaleureusement accueillies dans un esprit sportif et enthousiaste. La condition est que votre club soit affilié à un club sportif officiel.

Dans le cadre d'un tournoi international, les deux parties veillent au bon fonctionnement. Euro-Sportring et l'organisateur du tournoi. Chacun a ses propres responsabilités.

### **Euro-Sportring s'occupe :**

- des informations aux participants au sujet du tournoi et des questions techniques portant sur le voyage ;
- de l'inscription des participants auprès de l'organisateur du tournoi ;
- de l'accompagnement des participants pendant le séjour de l'arrivée jusqu'au départ ;
- de l'organisation du logement, des repas et du transport des participants ;
- du règlement financier.

### **L'organisateur du tournoi s'occupe :**

- du programme sportif ;
- des festivités du tournoi, telles que mentionnées dans la description du tournoi ;
- des informations relatives au tournoi, telles que le calendrier des matchs, l'aperçu des équipes participantes, le règlement du tournoi, les résultats, etc.

## LE TOURNOI

### **Programme de matchs**

Les tournois d'Euro-Sportring respectent les conditions que vous devez appliquer à un tournoi international. Il s'agit donc d'hébergements sportifs de qualité, d'un arbitrage officiel, d'un règlement et d'un calendrier de matchs approuvés. Le calendrier est agencé de telle sorte que toutes les équipes puissent s'attendre à une compétition des plus excitantes jusqu'au dernier coup de sifflet du dernier match.

### **Exemptions**

Les limites d'âge des différentes catégories ne sont pas les mêmes dans tous les pays. Les règles des clubs nationaux diffèrent entre eux. Afin de permettre au plus grand nombre de nationalités possible de participer, le club autorise que des dérogations soient accordées aux équipes venant de pays dans lesquels les groupes d'âges sont différents. Les exemptions anormales sont indiquées sur la fiche d'information du tournoi.

## INFO-SERVICE EURO-SPORTRING

A votre arrivée, vous serez personnellement informés par notre représentant local Euro-Sportring du programme, des itinéraires pour se rendre au lieu d'hébergement et aux terrains de sport et d'autres éléments pratiques. Notre personnel est disponible durant tout votre séjour si vous avez des questions ou avez éventuellement besoin d'aide.

## HÉBERGEMENT

Euro-Sportring sélectionne avec le plus grand soin un hébergement convenable pour les participants au tournoi. Outre un bon rapport qualité-prix, l'hébergement doit par exemple être adapté aux groupes sportifs et se trouver à proximité des infrastructures sportives.

Une synthèse du type de chambre figure dans l'offre.

Résumé :	
A	3 et 4 personnes par chambre
C	50% de chambres pour 2 personnes et 50% de chambres pour 3 et 4 personnes
M	Chambres pour plus de 6 personnes
1...6	Nombre de personnes par chambre

## Règlement interne

Le règlement interne s'applique à l'hébergement scolaire et à l'hébergement pour la jeunesse.

Les points les plus importants sont :

- Il est interdit de fumer et de consommer de l'alcool ;
- afin de garantir un séjour agréable aux hôtes, des heures de fermeture sont fixées. Généralement, les portes ferment à 24h00 ;
- les participants ne doivent pas utiliser les locaux sans encadrement ;
- les pièces doivent être laissées propres derrière vous.

## Caution

Les écoles, salles de sport, bungalows et appartements exigent généralement une caution. La caution doit être réglée au comptant à l'arrivée, sauf indication contraire dans l'offre. Lors du départ, après constatation que vous avez bien laissé les locaux propres derrière vous, le montant vous est restitué. Étant donné que la caution doit être directement réglée au lieu d'hébergement (et donc sans l'intervention d'Euro-Sportring), le club est lui-même responsable du remboursement de la caution.

## REPAS

La pension est indiquée avec un récapitulatif dans l'offre. Sauf indication contraire dans l'offre, les repas sont servis au lieu d'hébergement. Les repas pendant le trajet ne sont pas compris.

Résumé :	
BB	hébergement et petit-déjeuner
BD	hébergement et dîner
BE	hébergement, sans repas
FB	pension complète
FB-	pension complète moins 1 déjeuner le jour du départ
FB+	pension complète plus 1 dîner supplémentaire le jour du départ
HB	demi-pension
HB-	demi-pension moins 1 dîner le jour de l'arrivée
HB+	demi-pension plus 1 dîner supplémentaire le jour du départ

Les boissons ne sont pas comprises, mais vous pouvez en acheter contre un supplément. Vous pourrez trouver des sandwiches, snacks et autres dans les infrastructures sportives.

Vous pouvez également indiquer d'éventuels souhaits spéciaux (végétarien ou ne mange pas de porc) sur le formulaire d'inscription.

### **Cafétéria**

Pour les équipes qui logent dans un hébergement bon marché, les repas sont proposés dans une "cafétéria". Une cafétéria est un lieu disposant d'équipement de base pour les repas. Une cafétéria peut par exemple être le réfectoire ou le restaurant d'une entreprise, la cantine d'une école, une tente montée sur un terrain de sport.

### **TRANSPORT PAR EURO-SPORTRING**

Euro-Sportring propose le transport avec un bus classique, c'est-à-dire un bus de voyage avec des sièges inclinables et un système sonore. Les frais de séjour du chauffeur, les péages, les taxes de circulation routière et les éventuelles traversées en bateau sont compris.

Euro-Sportring combine le transport de votre groupe avec les adhérents d'un autre club dans le même bus. Euro-Sportring fixe le point de ramassage et l'heure de départ. En raison de l'espace limité destiné aux bagages, les participants ne peuvent pas emmener plus d'1 grand sac/valise en plus du bagage à main.

Le bus est accessible pour les transferts sportifs sur place.

Il est interdit de consommer de l'alcool et de fumer dans le bus.

### **TRANSPORT PERSONNEL**

Si vous gérez votre transport vous-même, vous devez tenir compte du fait que le transport sur place n'est pas compris. Les parcs sportifs se trouvent à l'extérieur des centre-villes et ne sont pas toujours bien desservis par les transports publics.

Si vous voyagez en avion ou en train, Euro-Sportring peut assurer le transfert moyennant un supplément.

### **NOTIFICATION**

Informez vos participants et supporters à l'aide du formulaire de notification ci-joint. Une fois le formulaire et l'acompte reçus, Euro-Sportring vous envoie les informations de réservation et des renseignements supplémentaires.

### **Nombre de joueurs minimum**

Vous devez prendre au moins 2 joueurs remplaçants par équipe. Le nombre minimum de joueurs par équipe (sans les 2 accompagnateurs) est donc :

- football : 13 pour une équipe de 11 joueurs, 11 pour une équipe de 9 et 9 pour une équipe de 7.
- handball : 9
- plus au moins 2 accompagnateurs par équipe.

### **Date d'inscription**

La participation est sous réserve de disponibilité, tout comme le tournoi et l'hébergement. Les inscriptions au tournoi sont closes au plus tard 8 semaines avant le tournoi.

### **QU'EST-CE QUI EST COMPRIS ?**

Voici ce qui est compris dans le prix du participant :

- la participation au tournoi ;
- l'hébergement ;
- les repas suivant la pension ;
- l'accompagnement sur place.

### **Le transport par Euro-Sportring :**

- le déplacement avec un bus de voyage classique ;
- les transferts sportifs
- les frais annexes, tels que les frais de péage, les taxes routières et les éventuelles traversées en bateau ;
- les frais de séjour du/des chauffeur(s).

### **Assurance voyage et annulation**

Le voyage et l'assurance annulation - ne sont pas inclus dans l'offre. Nous vous conseillons de souscrire une assurance pour tous vos participants.

### **PAIEMENTS**

Le montant du voyage peut être réglé en plusieurs versements.

#### **Acompte**

- sur notification sous 3 mois avant le tournoi : € 150,00 par équipe.
- sur notification entre 3 et 2 mois avant le tournoi : 25% de la somme totale du voyage.
- sur notification sous 2 mois avant le tournoi : 100% de la somme totale du voyage.

#### **Autres paiements :**

Une fois qu'Euro-Sportring aura confirmé votre inscription, vous recevrez un échéancier de paiement. En général, vous devez payer sous 3 semaines à compter de la réception de la confirmation 25% du montant total du voyage. Le paiement final s'effectue au plus tard 8 semaines avant le départ.

#### **Annulations**

Les frais d'annulation sont indiqués dans l'article 6 des Conditions Générales. Nous attirons votre attention sur le fait que les frais d'annulation sont limités jusqu'à 8 semaines avant le départ, mais qu'ils augmentent fortement après ces 8 semaines.

### **POUR FINIR**

Nous espérons que, d'après ces informations, vous arriverez à la conclusion qu'Euro-Sportring est le meilleur partenaire possible pour une aventure sportive. L'équipe d'Euro-est à votre service Vous êtes les bienvenus dans notre arène de tournois internationaux !

## CONDITIONS GÉNÉRALES

### 1. Général

Les conditions générales s'appliquent à l'ensemble des services de la Fondation Euro-Sportring: Secrétariat Général à Baarn, Pays Bas, Secrétariats Nationaux, représentants locaux et assistants.

### 2. Inscription

L'inscription à un projet d'ESR se fait à l'aide d'un formulaire d'inscription écrit ou numérique fourni par ESR. Après réception du formulaire, vous recevrez un récapitulatif contenant vos informations de réservation et de paiement.

### 3. Paiements

Un acompte doit être versé au moment de l'inscription. Les paiements suivants devront se faire en conformité avec l'aperçu financier fourni par Euro-Sportring. Euro-Sportring se réserve le droit d'annuler le contrat et d'appliquer une pénalité d'annulation si un retard important était observé dans les paiements.

### 4. Prix des participants

Le prix du voyage est basé sur les informations de nos fournisseurs, telles qu'elles sont connues chaque année au 1er juillet. Bien que les prix soient déterminés avec le plus grand soin par Euro Sportring, ce dernier se réserve le droit d'adapter à tout moment les prix en cas de changements des cours de valeurs par rapport à l'euro, à la taxe touristique et/ou au tarif de la tva.

### 5. Annulation

L'annulation doit être notifiée par écrit et prendra effet à la date de réception de cette lettre.

### 6. Frais d'annulation

- A. à partir du moment de la notification et 8 semaines avant le départ : € 12,00 par personne avec un maximum de € 225,00 par groupe.
- B. entre 8 semaines et 1 semaine avant le départ : 40% de la somme totale du voyage.
- C. sous 1 semaine avant le départ : 100% de la somme totale du voyage.

### 7. Responsables de groupes

Chaque groupe de participants doit être accompagné de minimum deux personnes adultes. Ces personnes pourront être tenues pour responsable de tout dommage causé par un ou plusieurs membres de son groupe à des tiers avec lesquels Euro-Sportring entretient des relations contractuelles (hôteliers, transporteurs).

### 8. Durée du voyage

La durée du voyage est indiquée en jours complets. Le jour du déplacement ainsi que le jour du retour sont considérés comme des jours entiers.

### 9. Règlement intérieur

Des règlements intérieurs sont appliqués dans certains logements tels les écoles, les centres de jeunes et certains hôtels. Les participants sont invités à respecter celui-ci.

### 10. Programme sportif

Euro-Sportring intervient en tant qu'intermédiaire durant le déroulement du programme souhaité. Les organisateurs et Euro-Sportring se réservent le droit de modifier le programme si des raisons

valables l'exigent. Euro-Sportring n'est responsable d'aucune omission, même partielle dans le programme sportif, dû à des circonstances indépendantes de son contrôle.

#### **11. Responsabilité**

Euro-Sportring n'est pas responsable pour les dommages subis au cours du voyage ou en relation avec celui-ci (voir rubrique assurances) sauf si ces dommages ont été causés par une grave négligence de sa part. Les engagements pris par des tiers n'ont aucune valeur sauf s'ils ont été confirmés par écrit par Euro-Sportring.

#### **12. Exclusion**

Si un participant cause préjudice, de quelque façon que ce soit, aux bonnes relations qui existent entre Euro-Sportring et ses fournisseurs (transporteurs, hôteliers, etc.), il pourra être exclu de toute participation ultérieure. Tous les frais occasionnés par son attitude devront être acquittés par le groupe. Cette règle est également valable pour une équipe ou un club.

#### **13. Réclamations et restitutions**

Les réclamations doivent être directement faites auprès de l'employé d'ESR présent sur le terrain et du prestataire. Si le problème ne peut pas être résolu sur place, il faut alors prendre contact par téléphone avec le siège d'ESR aux Pays-Bas. Les réclamations et les demandes de remboursement peuvent être traitées uniquement si elles sont faites par écrit et reçues sous 2 semaines après le voyage.

#### **14. Dispositions définitives**

Ces dispositions sont applicables à tous les accords entre Euro-Sportring et toute autre partie, indépendamment du domicile des parties concernées par tout accord et indépendamment de l'endroit où l'accord s'est effectué ou a été exécuté ou aurait dû être exécuté. Tous les groupes et participants utilisant les services d'Euro-Sportring sont soumis à ces dispositions.

#### **15. Généralités**

A la réception de l'inscription à un projet, Euro-Sportring considère que les dirigeants officiels du club, les participants, les parents ou tuteurs légaux, les supporters et le(s) responsable(s) du groupe acceptent les conditions générales du voyage telles que décrites ci-dessus et que tout contrat est établi et signé par une personne autorisée du club.